

Zmluva o zabezpečení umeleckého výkonu

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, rešpektujúc ustanovenia zákona č. 618/2003 Z. z., Autorského zákona v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcom znení:

Dodávateľ:

Obchodné meno: **KAI Music Agency s. r. o.**
Sídlo: Košická 2218/67, 048 01 Rožňava
IČO: 55189725
DIČ: 2121891266
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a. s.
IBAN: SK91 0200 0000 0047 3242 6355
SWIFT: SUBASKBX
Č. účtu: 4732426355/0200
Zastúpená: Karmen Pál-Baláž
Kontaktná osoba: Karmen Pál-Baláž
tel.č.: +421 917 696 162
E – mail: manager@karmenpalbalaz.com
Zápis: Obchodný register okresného súdu Košice č. 55883/V
(ďalej len ako „**Dodávateľ**“)

A

Objednávateľ:

Názov spoločnosti: **Región Vysoké Tatry**
so sídlom: Starý Smokovec 1, 062 01 Vysoké Tatry
IČO: 42234077
DIČ: 2023468403
IČ DPH: SK2023468403
bankové spojenie: J&T Banka, a.s.
číslo účtu: SK31 8320 0000 0013 0000 1042
v zastúpení: Jozef Štefaňák, predseda predstavenstva
Ing. Richard Pichonský, podpredseda predstavenstva
Registrácia: v registri organizácii cestovného ruchu vedenom MDVaRR SR č. 02807/2012/SCR
Zodpovedná osoba: Lucia Blašková, riaditeľ@regiontatry.sk, +421 911 092 137

(ďalej len ako „**Objednávateľ**“)

A

Usporiadateľ:

Názov spoločnosti: Mesto Vysoké Tatry
So sídlom: Mestský úrad Vysoké Tatry, Starý Smokovec 18001, 062 01 Vysoké Tatry
IČO: 00326585
DIČ: 2021212743
č. účtu: SK18 0200 0000 0000 2692 5562
V zastúpení: Jozef Štefaňák, primátor mesta
Kontaktná osoba: Janka Kapustová, tel.: 052/4780455, 0908 319 127;
janka.kapustova@vysoketatry.sk

(ďalej len „**usporiadateľ**“)

(ďalej aj ako „**Zmluvné strany**“)

Preambula

Táto zmluva vychádza zo zásady vzájomnej výhodnosti pre Zmluvné strany, ich korektného jednanie a dodržiavania zásad poctivého obchodného styku s prihliadnutím na všeobecne zachovávané obchodné zvyklosti, ďalej zo zásady vzájomnej informovanosti a serióznosti. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri svojom konaní budú uvedené zásady plniť. Zmluvné strany berú na vedomie že výkonný umelec je spevák, hudobník, herec, tanečník a iná osoba, ktorá spieva, hrá, predvádza, prednáša alebo inak vykonáva literárne dielo, umelecké dielo alebo folklórne dielo.

Karmen Pál-Baláž, je dielo vytvorené výkonným umelcom, ktorého zastupuje zástupca v osobe Dodávateľa. Objednávateľ prehlasuje že má dostatok finančných prostriedkov na splnenie si vzniknutých záväzkov, ktoré vychádzajú z predmetu Zmluvy.

I. Predmet zmluvy

Predmetom Zmluvy je dohoda Zmluvných strán o podmienkach realizácie produkcie interpretky **Karmen Pál-Baláž** (ďalej len „KPB“), zastupovanej Dodávateľom na Objednávateľom realizovanom podujatí.

II. Miesto a čas plnenia

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že názov a charakter podujatia je: **Záver Tatranského Kultúrneho leta**
2. Zmluvné strany sa dohodli na čase účinkovania: **14:00 hod., dĺžka vystúpenia 1 hod.**
3. Zmluvné strany sa dohodli na záväznom termíne účinkovania dňa: **01. 09. 2023**
4. Zmluvné strany sa dohodli, že miestom realizácie je: **Tatranská Lomnica, mestský park**

III. Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene za plnenie predmetu Zmluvy pre Dodávateľa vo výške **2200 €** (slovom: dvetisíc dvesto).
2. V odmene sú zahrnuté náklady spojené zo zabezpečením vystúpenia, vrátane zabezpečenia umelcov, vysporiadanie všetkých nárokov účinkujúcich vyplývajúcich z ich umeleckého výkonu, náklady na dopravu a iné náklady súvisiace s procesom organizačného umeleckého vystúpenia.
3. Zmluvné strany týmto potvrdzujú, že vzhľadom na skutočnosť, že dodávateľ je povinný hradiť honorár za vystúpenie, jednotlivým umelcom, stáva sa v zmysle § 2 písm. v) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v platnom znení platiteľom dane. Dodávateľ je povinný vysporiadať daň z odmeny podľa § 43 ods. 3 písm. h) zákona č. 595/2003 Z. z. pre každého jednotlivého umelca účinkujúceho v rámci akcie, odviesť ju správcovi dane a majetkovo za ňu zodpovedá.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ vystaví objednávateľovi faktúru na odmenu podľa čl. III bod 1 tejto zmluvy, ktorá bude splatná v lehote 7 dní odo dňa realizácie produkcie interpretky Karmen Pál-Baláž v zmysle tejto zmluvy.

IV. Práva a povinnosti Objednávateľa a Usporiadateľa

1. Objednávateľ ma právo najmä :
 - a) Vyžadovať splnenie predmetu tejto Zmluvy.
 - b) Vyžadovať splnenie všetkých ostatných povinností Dodávateľa zakotvených v tejto Zmluve.
 - c) Žiadať od Dodávateľa úhradu škody, ktorá preukázateľne vznikla v príčinnej súvislosti konaním, resp. opomenutím konania Dodávateľa v rozpore s touto Zmluvou.
2. Objednávateľ je povinný najmä:
 - a) Vyplatiť Dodávateľovi dohodnutú odmenu riadne a včas, tj. spôsobom, v termíne a vo výške dohodnutých v ustanoveniach čl. III.
 - b) Spolupracovať s Dodávateľom a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť, a to predovšetkým poskytnúť všetky potrebné informácie podklady a usmernenia za účelom splnenia predmetu tejto Zmluvy.
 - c) Dodržať dohodnutý termín, čas a časovú dĺžku hudobnej produkcie a vopred dohodnutej zvukovej skúšky.

3. Usporiadateľ je povinný najmä:

- a) Zabezpečiť profesionálnu zvukovú a svetelnú techniku na základe Dodávateľom v predstihu doručených požiadaviek špecifikovaných v dokumentoch technický rider a stage plan.
- b) Zabezpečiť bez ohľadu či sa podujatie koná v interiéri alebo exteriéri pre Dodávateľa:
 - Profesionálne technické zabezpečenie zvukovým technikom a vybavením podľa požiadaviek dodávateľa
 - 1 parkovacie miesto
 - uzamykateľnú šatňu alebo priestor, kde si umelec môže zložiť veci
 - na pódium 6 x 0,5l neperlivú nechladenú minerálku
 - občerstvenie pre 6 ľudí
 - sociálne zariadenia
- c) Zabezpečiť vhodnú propagačnú kampaň na podujatie s odsúhlasenými grafickými alebo audiovizuálnymi materiálmi.
- d) Zabezpečiť bezporuchovú prevádzku a bezpečnosť zvukových, svetelných ako aj všetkých ostatných zariadení a elektrickej inštalácie (vrátane všetkých príslušných bezpečnostných opatrení) počas celého umeleckého výkonu hudobnej skupiny KPB, za ktorú ručí a zodpovedá.
- e) Zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii predmetu Zmluvy dozvedel v opačnom prípade je povinný nahradiť Dodávateľovi škodu, ktorá mu porušením tejto povinnosti vznikla. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa Usporiadateľ Objednávateľ pri realizácii predmetu Zmluvy dozvedel trvá bez časového obmedzenia aj po skončení trvania tejto Zmluvy.
- f) Zabezpečiť prípravu a priebeh akcie v súlade so zákonom č.96/1991 Zb. O verejných kultúrnych podujatiach.
- g) Usporiadateľ je oprávnený vyhotoviť z hudobnej produkcie obrazovo-zvukový záznam pre svoje propagačné potreby nekomerčného charakteru s podmienkou, že pri predvádzaní záznamu z umeleckých výkonov umelcov Dodávateľa, bude uvádzať informáciu o mene umelca „**Karmen Pál-Baláž**“. Akýkoľvek iný záznam (obrazový a/alebo obrazovo-zvukový) a jeho použitie je dôvodom k písomnému súhlasu Dodávateľa.
- h) Usporiadateľ sa zaväzuje že on sám nepodnikne žiadne kroky, alebo neuzatvorí žiadne vzťahy s tretími osobami, ktorých výsledkom by bolo napríklad vydanie audio alebo video záznamu z akcie na ľubovoľnom analógovom alebo digitálnom médiu, a to bez ohľadu na to, či by išlo o vzťah odplaatný alebo bezodplatný.
- i) Pozývajúci sa zaväzuje zdržať sa konania, ktoré by umožnilo, alebo malo za cieľ šíriť skreslené, nepresné, neúplné, zavádzajúce alebo klamlivé informácie o umelcovi a o autorovi (autoroch) o Karmen Pál-Baláž a Dodávateľovi.

V. Práva a povinnosti Dodávateľa

1. Dodávateľ má právo najmä:

- a) Odmenu podľa čl. III. tejto Zmluvy.
- b) Pripomienkovať a korigovať grafickú a estetickú stránku propagácie podujatia.
- c) Meniť hudobný playlist počas produkcie.

2. Dodávateľ má povinnosť najmä:

- a) Zabezpečiť realizáciu umeleckého výkonu na dohodnutom pódium na maximálne možnej umeleckej úrovni.
- b) Vysporiadať vzniknutý umelecký honorár.
- c) Prispôbiť sa časovému a organizačnému harmonogramu určenom Objednávateľom.
- d) Zabezpečiť materiálno-technické vybavenie pre umelca.
- e) Zabezpečiť prepravu umelca a materiálno-technického vybavenia.
- f) Zasláť v dostatočnom časovom predstihu Objednávateľovi technické požiadavky a podklady potrebné k realizácii propagácie podujatia.
- g) Zdržať sa akýchkoľvek činností, ktoré by mohli ohroziť kvalitu predvádzaného umeleckého výkonu alebo, ktoré by mohli ohroziť plnenie tejto Zmluvy.
- h) Bezodkladne písomne, telefonicky, emailom, oznámiť Objednávateľovi, ak interpret nie je spôsobilý z dôvodu práceneschopnosti alebo z iného dôvodu predvádzať umelecký výkon podľa tejto Zmluvy.

- i) Zaslať konečnú faktúru s dostatočným časovým predstihom.
- j) Riadne oznámiť Objednávateľovi údaje potrebné k vyúčtovaniu odmeny podľa tejto Zmluvy.
- k) Zdržať sa akéhokoľvek konania poškodzujúceho dobrú povesť, dobré meno alebo záujmy objednávateľa.
- l) Uhradiť úmyselne Objednávateľovi spôsobenú škodu v súvislosti s prípravou a predvedením predmetu Zmluvy.

VI. Trvanie, ukončenie a odstúpenie od Zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa končí:
 - a) Uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva dojednaná.
 - b) Písomnou dohodou Zmluvných strán.
 - c) Odstúpením od tejto Zmluvy jednou zo Zmluvných strán.
2. Táto Zmluva s uzatvára na dobu určitú **do 01. 09. 2023**
3. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že aj po zániku zmluvy Zmluvným stranám zostávajú zachované jednotlivé nároky z tejto Zmluvy, najmä nárok na zaplatenie odmeny a ďalších nákladov za plnenia poskytnuté v súlade s touto Zmluvou a nárok na náhradu škody.
5. Dohodou Zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek, pričom na platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy.
6. Odstúpiť od Zmluvy môže Zmluvná strana v prípade zvlášť hrubého porušenia povinností zakotvených v tejto Zmluve druhou Zmluvnou stranou. Za zvlášť hrubé porušenie sa považuje také porušenie povinností jednej Zmluvnej strany, pri ktorom nie je možné spravodlivo požadovať od druhej Zmluvnej strany, aby pokračovala v plnení podľa tejto Zmluvy, a to so zreteľom k obsahu a účelu sledovaných touto Zmluvou. Odstúpenie od Zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť druhej Zmluvnej strane doručené najneskôr 30 kalendárnych dní pred dátumom plnenia predmetu Zmluvy.
7. Účinky odstúpenia od tejto Zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strany.
8. Písomnosti týkajúce sa vzniku, zmeny alebo zániku zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou, alebo právnych skutočností z tohto vzťahu vyplývajúcich, si Zmluvné strany doručujú písomnosti poštou ako doporučenú zásielku. Povinnosť doručujúcej Zmluvnej strany doručiť písomnosť sa splní, len čo adresát písomnosť prevezme alebo len čo ju pošta vrátila doručujúcej Zmluvnej strane ako nedoručiteľnú, alebo ak doručenie písomnosti boli zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne.

VII. Sankcie

1. Zmluvné strany sa dohodli že ak ktorákoľvek Zmluvná strana odstúpi od Zmluvy po uplynutí 15 kalendárnych dní odo dňa jej uzatvorenia, dohodli si Zmluvné strany nasledovné zmluvné pokuty:
 - a) Ak Dodávateľ odstúpi od Zmluvy pre porušenie niektorej zo zmluvných podmienok Objednávateľom, je Objednávateľ povinný zaplatiť Dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 % odmeny za umelecký výkon, tak ako je špecifikovaná v čl. III. Zmluvy.
 - b) Ak Objednávateľ odstúpi od Zmluvy, je Objednávateľ povinný zaplatiť Dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50 % odmeny za umelecký výkon, tak ako je špecifikovaná v čl. III. Zmluvy.
2. V prípade, že si objednávateľ riadne neplní povinnosti vyplývajúce z článku IV. Zmluvy, má dodávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 50% z vopred dohodnutej odmeny. Zmluvná pokuta je splatná do 3 dní od doručenia výzvy Dodávateľa Objednávateľovi.
3. Objednávateľ týmto vyhlasuje, že výšku zmluvnej pokuty, tak ako je popísaná v tomto článku, nepovažuje za neprimerane vysokú, ani za priečiacu sa dobrým mravom. Právo domáhať sa náhrady škody prevyšujúcej zmluvnú pokutu tým nie je dotknuté.
4. Každá zo Zmluvných strán môže od Zmluvy odstúpiť v prípade nepredvídateľných a neodvratiteľných udalostí vis major (napr. povodne, snehové kalamity, zlé poveternostné podmienky, prírodné katastrofy a pod.), objektívne neumožňujúce naplnenie predmetu tejto Zmluvy. Takáto skutočnosť musí byť však druhej strane bezodkladne oznámená. V takomto prípade neprináleží žiadnej Zmluvnej strane nárok na náhradu škody, na akékoľvek plnenie alebo na odmenu v zmysle tejto Zmluvy.

VIII. Závěrečné ustanovenia

1. Obidve Zmluvné strany sa zaväzujú, že neposkytnú žiadne informácie získané v súvislosti s touto Zmluvou tretím osobám bez súhlasu strany, ktorá informáciu poskytla.
2. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základesúhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.
3. Právne skutočnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení, Autorského zákona v platnom znení, a ustanoveniami iných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré môžu mať alebo majú vzťah k právnym a iným skutočnostiam vyplývajúcim z tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode, platí, že prípadné spory budú rozhodované riadnymi súdmi.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú Zmluvnú stranu.
6. V prípade neplatnosti niektorých ustanovení tejto zmluvy, tá nespôsobuje neplatnosť celej Zmluvy, ale iba jednotlivých dotknutých ustanovení.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

V Starom Smokovci, dňa:.....

V

dňa:.....

Objednávateľ:

Dodávateľ:

Jozef Štefaňák
predseda predstavenstva

KAI Music Agency s. r. o.,
v zastúpení Karmen Pál-Baláž

Ing. Richard Pichonský
podpredseda predstavenstva

Usporiadateľ:

Jozef Štefaňák
primátor mesta Vysoké Tatry